



Stone-Line

HMK® P321

Granit- und Marmor-Politur
Crème lustrante granit et marbre
Crema polish per graniti e marmi



BESCHREIBUNG: HMK® P321 ist eine wachshaltige Schutz- und Pflege-Paste für feingeschliffene und polierte Klein-Flächen aus Natur- und Kunststeinen im Innenbereich.

EIGENSCHAFTEN: HMK® P321 frischt die Farbe und Struktur der Oberfläche auf und verleiht ihr nach dem Polieren einen brillanten Glanz. Durch den entstehenden feinen Schutzfilm werden Blumentopfträger weitgehend verringert und der Glanz bleibt erhalten. HMK® P321 vermindert das Eindringen von Wasser und Schmutz in die Oberfläche. HMK® P321 ist biologisch abbaubar und nach dem Abtrocknen gesundheitlich unbedenklich.

EINSATZGEBIET: HMK® P321 eignet sich für feingeschliffenen und polierten Fensterbänke, Ablagen, Theken, Tischplatten, Waschtische, Treppen, Wände und andere Kleinflächen aus Natur- und Kunststein, Marmor, Kalkstein, Travertin, Dolomit, Quarzit, Granit, Gneis, Migmatit, Betonwerkstein, Agglomarmor, Kompositmaterialien u.ä. HMK® P321 ist nur für den Innenbereich geeignet.

HALTBARKEIT: Die Haltbarkeit des applizierten Produktes hängt von der Beanspruchung des Belages und der richtigen laufenden Unterhaltsreinigung ab. HMK® P321 hält in der Regel mehrere Wochen und kann bei Bedarf aufgefrischt werden.

UNTERGRUND: Bei der Behandlung von neu verlegten Flächen muss eine ausreichende Trocknungszeit eingehalten werden, damit die Feuchtigkeit aus Belag und Unterkonstruktion entweichen kann (max. Restfeuchte 2 bis 4%). Eine eventuell vorhandene Fussbodenheizung ist rechtzeitig abzuschalten. Der zu behandelnde Belag muss naturkalt, sauber, trocken, frei von Flecken und saugfähig sein.

Zur gründlichen Vorreinigung eignet sich HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei.
Nach einer Grundreinigung sollte mindestens 1 bis 2 Tage gewartet werden, damit die Feuchtigkeit

DESCRIPTION: HMK® P321 est une pâte de protection et de soin, contenant de la cire, pour petite surface finement polie et brillante en pierre naturelle ou synthétique en intérieur.

CARACTERISTIQUES: HMK® P321 rafraîchit la couleur et la structure du revêtement en conférant à la surface un éclat brillant après le lustrage. Grâce à une fine pellicule protectrice, il réduit remarquablement la formation de traces laissées par les pots de plantes, en laissant la brillance inchangée. HMK® P321 réduit la pénétration de la saleté et de l'eau. Le produit est biodégradable et sans danger pour la santé après le séchage.

DOMAINES D'EMPLOI: HMK® P321 est adapté pour les rebords de fenêtres, les étagères, les comptoirs, les tables, les lavabos, les escaliers, les parois et d'autres petites surfaces finement polies et brillantes, en pierre naturelle et synthétique, marbre, pierre calcaire, travertin, dolomie, quartzite, granit, gneiss, migmatite, aggloméré de ciment et de marbre, matériaux composites etc. exclusivement en intérieur.

DURABILITE: la durabilité du produit appliqué dépend de la sollicitation de la surface, et d'un correct nettoyage de maintien régulier. Habituellement, HMK® P321 a une durabilité de quelques semaines et l'application peut être répétée si nécessaire.

FONDS: en cas de traitement d'une surface à peine posée, attendre suffisamment pour le séchage afin que l'humidité puisse sortir du fond (humidité résiduelle maximale de 2 à 4%). Eteindre à temps le chauffage au sol. La surface à traiter doit être froide, propre, sèche, sans tache et absorbante. Pour une propreté préventive parfaite avant le traitement, il est conseillé d'utiliser HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide.
Après ce nettoyage, attendre au moins 1 à 2 jours afin que l'humidité disparaisse (humidité résiduelle maximale de 2 à 4%).

DESCRIZIONE: HMK® P321 è una pasta protettiva e curativa contenente cera per piccole superfici finemente levigate e lucide in pietra naturale e sintetica in ambienti interni.

CARATTERISTICHE: HMK® P321 rinfresca colore e struttura dei rivestimenti, conferendo alla superficie una brillante lucentezza dopo la lucidatura. Grazie alla sottile pellicola protettiva, riduce notevolmente la formazione di aloni lasciati dai vasi per le piante, mantenendo inalterata la lucentezza. HMK® P321 riduce la penetrazione di sporco e acqua, è biodegradabile e dopo l'asciugatura è innocuo per la salute.

SETTORI D'IMPIEGO: HMK® P321 è adatto a davanzali, ripiani, banconi, tavoli, lavabi, scale, pareti e altre piccole superfici finemente levigate e lucide, in pietra naturale e sintetica, marmo, pietra calcarea, travertino, dolomia, quarzite, granito, gneis, migmatite, agglomerato di cemento e di marmo, materiali compositi ecc. solo in ambienti interni.

DURATA: la durata del prodotto applicato dipende dalla sollecitazione della superficie, così come da una corretta e periodica pulizia di mantenimento. Solitamente, HMK® P321 ha una durata di alcune settimane e può essere rinnovato in caso di necessità.

SOTTOFONDO: in caso di lavorazione di superfici appena posate, attendere un tempo sufficiente per l'asciugatura, affinché l'umidità possa fuoriuscire dal sottofondo (max. umidità residua, da 2 a 4%). Spegnerne per tempo il riscaldamento a pavimento. La superficie da trattare deve essere fredda, pulita, asciutta, priva di macchie e assorbente. Per una preventiva pulizia a fondo si consiglia HMK® R155 Determutilioso - senza acidi. Dopo tale pulizia, attendere almeno 1 a 2 giorni, affinché l'umidità si asciughi (max. umidità residua, da 2 a 4%).
Trattare dapprima una piccola area per verificare

der Reinigung austrocknen kann. (max. Restfeuchtigkeit 2 bis 4%).

Legen Sie eine Musterfläche an, um Eignung und Verbrauch zu prüfen.

ANWENDUNG: HMK® P321 mit einem weichen Tuch dünn und gleichmässig auf die Natur- oder Kunststein-Oberfläche auftragen und kurz ablüften lassen. Anschliessend den matten Film entweder von Hand mit einem weichen Tuch oder maschinell mittels Lammfell oder weicher Bürste auspolieren.

WICHTIG: Immer nur kleine Flächen bearbeiten.

VERARBEITUNGSTEMPERATUR: Die ideale Verarbeitungstemperatur der zu behandelnden Fläche liegt zwischen +12° C und +25° C.

REINIGEN DER ARBEITSGERÄTE: Die Arbeitsgeräte können mit klarem warmen Wasser und etwas HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei gereinigt werden.

BITTE BEACHTEN: HMK® P321 ist nicht für glasierte Fliesen, keramische und nicht saugende Beläge geeignet. Nicht zu behandelnde Flächen, Wände, Glas, Einrichtungsgegenstände usw. sind zu schützen.

ERGIEBIGKEIT: Je nach Material und Oberflächenbearbeitung ca. 15 bis 20 m²/Liter.

LAGERUNG: Kühl, frostfrei und trocken bei +5° C bis max. +25° C im originalverschlossenen Gebinde ca. 2 Jahre lagerfähig. Angebrochene Gebinde zügig verarbeiten. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Die gesetzlichen Vorschriften zur Lagerung dieses Produktes sind zu beachten.

TECHNISCHE DATEN:

Form: pastös
Farbe: weiss
Geruch: charakteristisch

ENTFERNUNG: HMK® P321 kann mit HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei wieder entfernt werden.

PFLERGEEMPFEHLUNG: Für die regelmässige Unterhaltsreinigung empfehlen wir HMK® P324 Edel-Steinseife und/oder HMK® P301 Clean & Care zu verwenden.

SICHERHEIT: Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmassnahmen sind zu beachten. Unsere Produkte sind nach der EG-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet (Sicherheitsdatenblatt). HMK® P321 ist nicht kennzeichnungspflichtig.

INHALTSSTOFFE: Wachse, Emulgatoren, Hilfsmittel

UMWELTSCHUTZ: Gemäss WRMG sind die Inhaltsstoffe biologisch abbaubar und unbedenklich.

ENTSORGUNG: Ungereinigte Verpackungen und grössere Restmengen sind gemäss den örtlichen behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Die Gebinde sind aus umweltfreundlichem PE und recyclebar. Restentleerte und gereinigte Gebinde können über die Wertstoffsammelsysteme entsorgt

Traiter auparavant une petite surface afin de vérifier la compatibilité entre la surface et le produit ainsi que la quantité de produit nécessaire.

EMPLOI: appliquer une fine couche uniforme de HMK® P321 avec chiffon doux sur la surface en pierre naturelle et synthétique et aérer rapidement. Par la suite, lustrer la pellicule opaque à main avec un chiffon doux, ou bien à l'aide d'un appareil, avec une peau d'agneau et une brosse souple.

PRECAUTION: traiter exclusivement des petites surfaces.

TEMPERATURE DE TRAITEMENT: la température idéale de la surface à traiter est comprise entre +12° C et +25° C. Ne pas traiter la surface en cas d'exposition directe aux rayons solaires.

NETTOYAGE DES OUTILS DE TRAVAIL: les outils de travail peuvent être lavés à l'eau chaude mélangé à HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide.

AVERTISSEMENT: HMK® P321 n'est pas adapté au carrelage émaillé ou aux revêtements en céramique ou non absorbants. Protéger les surfaces, les murs, les vitres et les meubles ne devant pas être soumis au traitement.

RENDEMENT SURFACIQUE: env. 15 à 20 m²/litre selon le matériau et la structure de la surface.

STOCKAGE: dans son emballage d'origine fermé, ce produit se conserve pendant 2 ans dans un endroit frais et sec loin du gel, à une température maximum de +5° C à +25° C. Finir rapidement les emballages endommagés. Garder hors de la portée des enfants. Respecter les dispositions législatives concernant le stockage de ce produit.

DONNEES TECHNIQUES:

forme: pâteux
couleur: blanc
odeur: caractéristique

ELIMINATION: HMK® P321 peut être éliminé avec HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide.

SUGGESTIONS POUR LE SOIN: pour le nettoyage régulier de maintien, il est conseillé d'utiliser HMK® P324 Savon pour pierres et/ou HMK® P301 Clean & Care.

SECURITE: Observer les mesures de précautions habituelles concernant l'utilisation de produits chimiques. Nos produits sont classés et étiquetés conformément aux réglementations européennes (fiche de données de sécurité). HMK® P321 n'est pas soumis à obligation d'étiquetage.

COMPOSANTS: cires, émulsifiants, additifs

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT: conformément à la réglementation allemande WRMG, les composants du produit sont biodégradables et sans risque pour la santé.

ELIMINATION: les emballages sales ou les grandes quantités de résidus doivent être éliminés

l'adeguatezza del prodotto e la quantità necessaria.

IMPIEGO: con un panno morbido applicare uno strato sottile e uniforme di HMK® P321 sulla superficie in pietra naturale e sintetica e aerare brevemente. Successivamente, lucidare la pellicola opaca a mano con un panno morbido oppure, a macchina, con pelle d'agnello o una spazzola morbida.

PRECAUZIONI: lavorare solo piccole superfici.

TEMPERATURA DI LAVORAZIONE: la temperatura ideale della superficie da trattare è compresa tra +12° C e +25° C. Non lavorare in caso d'irraggiamento solare diretto.

PULIZIA DEGLI ATTREZZI: gli attrezzi da lavoro possono essere lavati con acqua calda additivata con un po' di HMK® R155 Determultiuso - senza acidi.

AVVERTENZE: HMK® P321 non è adatto a piastrelle smaltate, a rivestimenti in ceramica o non assorbenti. Proteggere superfici, pareti, vetri e arredi da non sottoporre a trattamento.

RESA: in base al materiale e alla lavorazione della superficie, da 15 a 20 m²/litro.

MAGAZZINAGGIO: nel recipiente originale, si conserva per 2 anni in luogo fresco e asciutto, lontano dal gelo, a una temperatura max. da +5° C a +25° C. Esaurire rapidamente i recipienti danneggiati. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Osservare le norme di legge in merito allo stoccaggio di questo prodotto.

DATI TECNICI:

forma: pastosa
colore: bianco
odore: caratteristico

ELIMINAZIONE: HMK® P321 può essere eliminato con HMK® R155 Determultiuso - senza acidi.

SUGGERIMENTI PER LA CURA: per la periodica pulizia di mantenimento si consiglia HMK® P324 Sapone pietra e/o HMK® P301 Clean & Care.

SICUREZZA: osservare le consuete misure precauzionali per l'uso di prodotti chimici. I nostri prodotti sono classificati e contrassegnati in conformità con le norme CE (scheda tecnica di sicurezza). HMK® P321 non è soggetto a obbligo di etichettatura.

COMPONENTI: cere, emulsionanti, additivi

ECOCOMPATIBILITÀ: in conformità con la WRMG tedesca, i componenti sono biodegradabili e innocui per la salute.

SMALTIMENTO: confezioni sporche o grandi quantità di residui devono essere smaltiti in conformità con le normative di legge locali. I recipienti sono in lamiera stagnata ecologica e riciclabile. I contenitori svuotati e puliti possono essere smaltiti attraverso il sistema di riciclaggio.

werden.

LIEFERFORM (VE):

100 ml Tube: 60 Stück im Karton

en respectant les dispositions législatives locale en vigueur. Les récipients sont en polyéthylène écologique et recyclable. Les emballages vides et propres peuvent être éliminés avec le système de recyclage.

FOURNITURE:

100 ml tube: 60 pièces par carton

FORNITURA:

100 ml tubo: 60 pezzi in cartone



Die in diesem Merkblatt enthaltenen Daten entsprechen dem derzeitigen Stand. Änderungen der Produktkennzahlen im Rahmen des technischen Fortschritts, von bedingte Weiterentwicklung im Bereich Rohstoffe behalten wir uns vor. Produktionsbedingte Farbschwankungen geben keinen Anlass zur Reklamation. Die in diesem Merkblatt gegebenen Empfehlungen erfordern, wegen der durch uns nicht beeinflussbaren Faktoren während der Verarbeitung, eigene Prüfungen durchzuführen. Verwendungsvorschläge begründen keine Zusicherung der Eignung für den empfohlenen Einsatzzweck. Bei Neuauflage wird diese Ausgabe ungültig.

Les données contenues dans cette fiche d'information correspondent à l'état actuel. Nous nous réservons le droit de modifier les chiffres clés du produit en raison de progrès techniques, d'évolutions ultérieures dans le domaine des matières premières. Les variations de couleur liées à la production ne donnent pas lieu à des réclamations. Les recommandations données dans cette notice vous obligent à effectuer vos propres tests en raison de facteurs de transformation sur lesquels nous ne pouvons pas influencer. Les suggestions d'utilisation ne constituent pas une garantie d'adéquation à l'usage recommandé. En cas de réimpression, cette édition deviendra invalide.

I dati contenuti in questa scheda informativa corrispondono allo stato attuale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai dati chiave del prodotto a causa del progresso tecnico, di ulteriori sviluppi nel settore delle materie prime. Le deviazioni di colore dovute alla produzione non costituiscono motivo di reclamo. Le raccomandazioni fornite in questo opuscolo richiedono l'esecuzione di test propri a causa dei fattori durante la lavorazione che non possiamo influenzare. I suggerimenti per l'uso non costituiscono garanzia di idoneità allo scopo consigliato. Se ristampata, questa edizione non sarà più valida.